|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ARTIKEL 7:206** |  | |
|  |  | |
| WVV | Niettegenstaande andersluidende bepaling, zijn de leden van de raad van bestuur of de raad van toezicht [hoofdelijk aansprakelijk en is de enige bestuurder aansprakelijk](#_Amendement_30) jegens de belanghebbenden voor de schade die het onmiddellijke en rechtstreekse gevolg is van de kennelijke overwaardering van de inbrengen in natura. | Nonobstant toute disposition contraire, les membres du conseil d'administration ou du conseil de surveillance sont responsables solidairement [et l'administrateur unique est responsable](#_Amendement_30_1)envers les intéressés du préjudice qui est la suite immédiate et directe de la surévaluation manifeste des apports en nature. |
| Ontwerp | Art. 7:206. Niettegenstaande andersluidende bepaling, zijn de leden van de raad van bestuur of de raad van toezicht jegens de belanghebbenden hoofdelijk aansprakelijk voor de schade die het onmiddellijke en rechtstreekse gevolg is van de kennelijke overwaardering van de inbrengen in natura. | Art. 7:206. Nonobstant toute disposition contraire, les membres du conseil d'administration ou du conseil de surveillance sont responsables solidairement envers les intéressés du préjudice qui est la suite immédiate et directe de la surévaluation manifeste des apports en nature. |
| Voorontwerp | Art. 7:192. Niettegenstaande elk hiermee strijdig beding, zijn de leden van de raad van bestuur of de raad van toezicht jegens de belanghebbenden hoofdelijk aansprakelijk voor de schade die het onmiddellijke en rechtstreekse gevolg is van de kennelijke overwaardering van de inbrengen in natura. | Art. 7:192. Nonobstant toute stipulation contraire, les membres du conseil d'administration ou du conseil de surveillance sont responsables solidairement envers les intéressés du préjudice qui est la suite immédiate et directe de la surévaluation manifeste des apports en nature. |
| MvT | Deze bepalingen hernemen de artikelen 610-611 W.Venn. Bovendien wordt voortaan een duidelijk onderscheid gemaakt tussen de garantieverplichtingen waartoe de bestuurders krachtens artikel 7:205 gehouden zijn, en de grond van aansprakelijkheid die in artikel 7:206 wordt opgenomen. Het onderscheid is van belang voor de beperking van de bestuurdersaansprakelijkheid overeenkomstig artikel 2:56 die enkel geldt voor aansprakelijkheid sensu stricto, en niet voor garantieverplichtingen. | Ces dispositions reprennent les articles 610 et 611 C. Soc. De plus, il y a dorénavant une distinction claire entre les obligations de garanties auxquelles sont tenus les administrateurs en vertu de l’article 7:205, et la cause de responsabilité énoncée à l’article 7:206. La distinction est importante pour la limitation de la responsabilité de l’administrateur conformément à l’article 2:56, qui ne s’applique que pour la responsabilité au sens strict, et non pour les obligations de garantie. |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. |
| Amendement 30 | In het voorgestelde artikel 7:206, de woorden “jegens de belanghebbenden hoofdelijk aansprakelijk” vervangen door de woorden “hoofdelijk aansprakelijk en is de enige bestuurder aansprakelijk jegens de belanghebbenden”.  VERANTWOORDING  Dit amendement verduidelijkt dat ook de enige bestuurder, naast de raad van bestuur (monistisch bestuur) en de raad van toezicht (duaal bestuur), aansprakelijk kan worden gesteld voor de schade die het gevolg is van de kennelijke  overwaardering van de inbrengen in natura. | Dans l’article 7:206 proposé, insérer les mots “et l’administrateur unique est responsable” entre les mots “responsables solidairement” et les mots “envers les intéressés”.  JUSTIFICATION  Cet amendement précise que l’administrateur unique, outre le conseil d’administration (administration moniste) et le conseil de surveillance (administration duale), peut également être tenu responsable du préjudice qui est la suite de la surévaluation manifeste des apports en nature. |